



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

**Mestre Francez, Ou Novo Methodo Para Aprender Com Perfeição, E Ainda Sem Mestre, A Lingua Franceza Por Meio Da Portugueza, Confirmado Com Exemplos Escolhidos, E Tirados Dos Melhores Authores**

**Durand, Francisco C.**

**Lisboa, 1786**

Condicionaes.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52067](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52067)

Além disto.	<i>D'ailleurs.</i>	dalheúr.
Ainda.	<i>Encore.</i>	amcôre.
Além disto.	<i>De plus, ou Outre</i>	de plu, u útré ce-
	<i>cela.</i>	là.

## ALTERNATIVAS.

Chamaõ-se assim, porque demostraõ a incerteza de huma coisa.

O homem he fluctuante nas suas resoluções, já quer huma coisa, já quer outra.	<i>L'homme est incertain dans ses résolutions, tantôt il veut une chose, tantôt il en veut une autre.</i>	lôme è-témcêr-tém dam sé rezôluciôm, tamtô i veutúne xôze, tamtô i-lam veu tu nôtre.
Ou.	<i>Ou.</i>	u.
Senaõ.	<i>Sinon.</i>	sinôm.
Agora.	<i>Tant.</i>	tamtô.

## CONDICIONAES.

Estas unem por supposiçãõ, ou demostraõ supposiçãõ:

Seríamos obrigados a amar a nosso proximo, ainda que Deos o não tivesse mandado.	<i>Nous serions obligés d'aimer nôtre prochain, quand même Dieu ne nous Pavroit pas commandé.</i>	nu seriôm zôblle-jé démé nôtre proxeim, cam même dieu ne nu lôrè pâ cômmandé.
Se.	<i>Si.</i>	fi.
Seja.	<i>Soit.</i>	foa.
Em tanto que.	<i>Pourvu que.</i>	purvú ke.
A menos de.	<i>A moins de.</i>	a moem de.
A menos que.	<i>A moins que.</i>	a moem ke.
Ainda quando.	<i>Quand même.</i>	cam même.
Salvo.	<i>Sauf.</i>	fôf.

## ADVERSATIVAS.

Estas unem duas preposições, mostrando a opposiçãõ de huma por outra.

A satisfação, que se tira da vingança, dura sómente hum	<i>La satisfaction qu'on tire de la vengeance, ne dure qu'</i>	la satisfaciôm côm tire de la vance, ne dure ke-inf.
---	--	--